

СОГЛАСОВАНО
Директор ГТК, ф-м.и.к.,
доцент., Саадалов Т.Ы.

УТВЕРЖДЕНО
Ректор ОшТУ, т.и.к., доцент.,
Турсунбаев Ж.Ж.

Цели и результаты обучения образовательной программы по
направлению:

050720 «Переводческое дело»
Профиль «Переводчик»

Цели программы:

- Ц.1. Подготовка в области основ гуманитарных, социальных, экономических, математических и естественнонаучных знаний;
- Ц.2. Получение среднего профессионального образования, позволяющего выпускнику успешно работать в избранной сфере деятельности;
- Ц.3. Обладать универсальными и предметно-специализированными компетенциями, способствующими его социальной мобильности и устойчивости на рынке труда.

Результаты обучения:

1. Умение применить базовые знания в области социально-гуманитарных, естественнонаучных и профессиональных дисциплин в избранной сфере деятельности, владеть универсальными и профессиональными компетенциями.
2. Умение излагать свои мысли на государственном и официальном языке.
3. Владеть навыками организации и проведения работы в междисциплинарной сфере (дисциплины базовой и вариативной части профессионального цикла).
4. Формулировать свои суждения по важным проблемам курса;
5. Применять математические методы для решения профессиональных задач; использовать современные информационно-коммуникационные технологии для сбора, обработки и анализа информации в профессиональной деятельности;
6. Понимать на слух речь в непосредственном общении и в звукозаписи; практически применять теоретические знания по фонетике в устной беседе и в чтении.
7. Определять переводческие ошибки; осуществлять поиск необходимой научной информации по проблемам курса;
8. Распознавать переводческие ошибки и находить способы их преодоления; редактировать текст перевода;
9. Работать различными видами словарей;

10. Выразять отношение к содержанию высказывания, используя соответствующие грамматические структуры;
11. Переводить тексты с иностранного языка на родной и с родного на иностранный (пользуясь словарем);
12. Применять приобретенные практические знания в процессе межкультурной коммуникации и переводческой деятельности;

МАКУЛДАШЫЛДЫ
ГТК директору, ф-м.и.к.,
доцент., Саадалов Т.Ы.

БЕКТИЛДИ
ОшТУ ректору, т.и.к., доцент.,
Турсунбаев Ж.Ж.

**Билим беруу программасынын
050720 Котормо иши багыты боюнча окутуунун максаттары жана
натыйжалары**

Квалификация «Котормочу»

Программанын максаттары:

- М.1. Коомдук-гуманитардык, табият таануу жана кесиптик дисциплиналар чөйрөсүндөгү негизги билимдерге даярдануу;
- М.2. Бутуруучу тандалган ишмердик тармагында, ийгиликтуу иштоого мүмкүндүк берүүчү орто кесиптик билимге ээ болуу;
- Ц.3. Эмгек рыногунда анын социалдык мобилдүүлүгүнө жана туруктуулугуна оболго тузгон универсалдуу жана предметтик адистештирилген компетенцияларга ээ болуу;

Окутуунун натыйжалары:

1. Коомдук-гуманитардык, табият таануу жана кесиптик дисциплиналар чөйрөсүндөгү негизги билимдерди тандалган ишмердик тармагында колдоно билүү, универсалдуу жана кесиптик компетенцияларга ээ болуу.
2. Өз оюн мамлекеттик жана расмий тилде айта билүү.
3. Дисциплиналар аралык чөйрөдө (кесиптик циклдин негизги жана вариативдик бөлүктөрүнүн дисциплиналары) ишти уюштуруу жана жүргүзүү көндүмдөрүн ээлөө.
4. Курстун маанилүү маселелери боюнча өз пикирин айта алышат;
5. сиптик ишинде маалыматты чогултуу, иштетүү жана талдоо үчүн заманбап маалыматтык-коммуникациялык технологияларды колдонуу;
6. Түз баарлашууда жана үн жазууда угуу аркылуу сүйлөө түшүнүү; фонетика боюнча алган теориялык билимдерин оозеки сүйлөшүүдө жана окууда практикалык түрдө колдонуу.
7. Котормодогу каталарды аныктоо; курстун койгойлору боюнча

керектүү илимий маалыматтарды издөө;

8. Котормодогу каталарды таануу жана аларды жоюунун жолдорун табуу; котормо текстин оңдоо;

9. Сөздүктөрдүн ар кандай түрлөрү менен иштөө;

10. Тиешелүү грамматикалык түзүлүштөрдү колдонуу менен билдирүүнүн мазмунуна мамилесин корсотуу;

11. Тексттерди чет тилден эне тилине жана эне тилинен чет тилге которуу (сөздүктүн жардамы менен);

12. Алынган практикалык билимдерди маданияттар аралык коммуникация процессинде жана котормо ишмердигинде колдонуу;